

# NOTICE D'ORIGINE



## SCIE SAUTEUSE 2 EN 1 SANS FIL

Réf : PLCQL-123-1




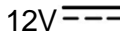
MISE EN GARDE : Ne pas utiliser l'appareil sans lire la notice d'instruction.

SOMMAIRE	page
Données techniques	2
Habillement et équipement	3
Vue d'ensemble	3
Précautions de sécurité générales	4
Précautions de sécurité particulières	8
Utilisations	9
Garantie	14






IMPORTE PAR CORA NAL  
77435 MARNE LA VALLEE CEDEX 2  
France  
Lot : BB33340006  
Fabriqué en Chine en 2014  
Version du 17/04/2014



## I - DONNEES TECHNIQUES






<b>Référence</b>	<b>PLCQL-123-1</b>
Tension	12V 
Vitesse variable	600-2500 /min
Longueur de course de lame	14mm
Capacité de coupe (bois)	30mm
Capacité de coupe (tube PVC)	16mm
Capacité de coupe (acier)	3mm
Tension d'entrée du chargeur	230V~50 Hz
Tension de sortie du chargeur	12V  500mA
Temps de charge	3-5 heures
Niveau de pression sonore	L <sub>PA</sub> 78.13 dB(A)
Niveau de puissance sonore	L <sub>WA</sub> 89.13 dB(A)
Indice de vibration Découpe d'un panneau de particules	ah, B=3.413m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Indice de vibration Découpe d'une feuille de métal	ah, M=8.202m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Indice de vibration Découpe de poutre de bois	ah, WB=6.827m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
Poids	1,4 kg

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES

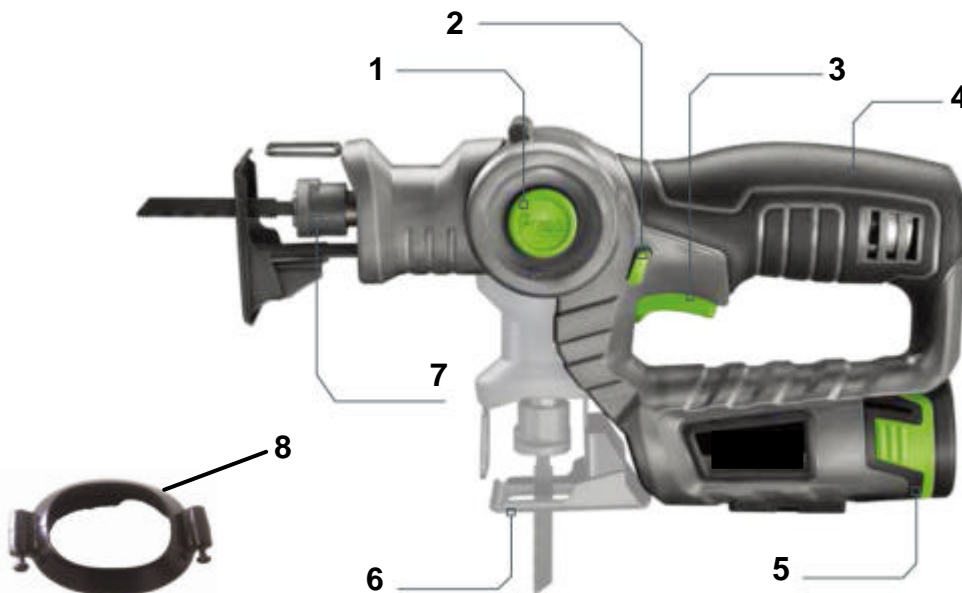
	Lire le manuel de l'utilisateur. Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation.
	<b>Instructions de sécurité.</b>
	<b>Appareil de classe II : muni d'une double isolation ; ne nécessite pas de mise à la terre.</b>
	<b>Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.</b> Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Equipement Electrique et Electronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.
	<b>Collecte sélective des piles et batteries usagées.</b> Cet appareil comporte le symbole de « poubelle barrée » signifiant qu'en fin de vie, <u>les piles et batteries</u> ne doivent pas être jetées aux déchets ménagers, mais déposées aux collecteurs des points de vente ou au centre de tri de la localité. Attention : les piles et batteries contiennent des substances dangereuses et nocives pour l'homme et pour l'environnement.

## II – HABILLEMENT ET EQUIPEMENT

Avant de travailler avec l'outil il convient de revêtir des vêtements et un équipement adéquat.

	Portez des gants de protection et une paire de chaussures de sécurité. Ne travailler qu'avec des vêtements près du corps.
	Portez un casque de protection.
	Portez des lunettes de protection.
	Les personnes ayant les cheveux longs doivent les attacher ou les protéger.
	Portez une paire de protections auditives.

## III - VUE D'ENSEMBLE



- |  |                         |
|--|-------------------------|
| 1. Bouton pivotant                       | 5. Batterie Lithium 12V |
| 2. Bouton de verrouillage/déverrouillage | 6. Plateau acier        |
| 3. Bouton marche/arrêt                   | 7. Fixation lame SDS    |
| 4. Poignée bi-matière                    | 8. Protecteur           |

## **IV - PRECAUTIONS DE SECURITE GENERALES**



**AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

*Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).*

### **1) Sécurité de la zone de travail**

**a) Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

**b) Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

**c) Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

### **2) Sécurité électrique**

**a) Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.

**b) Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

**c) Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.

**d) Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

**e) Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

**f) Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD)**  
L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

### 3) Sécurité des personnes

**a) Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

**b) Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

**c) Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

**d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.

**e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

**f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

**g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

### 4) Utilisation et entretien de l'outil

**a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

**b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

**c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

**d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

**e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute**

**autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

**f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

**g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

#### **5) Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

**a) Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

**b) N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

**c) Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

**d) Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

#### **6) Maintenance et entretien**

**a) Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

b) Si le câble d'alimentation est endommagé, il est recommandé de le faire changer par un professionnel ou par le Service Après Vente (type de câble **H05VV-F 2x0,75mm<sup>2</sup>**).

#### **Information**

**- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.**

**- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.**

#### **Attention**

L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil.

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui

sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).

 **AVERTISSEMENT** Lire tous les avertissements de sécurité signalés par le symbole

 et toutes les instructions.

## Consignes de sécurité particulières

**Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de la scie sauteuse sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque de protection quand vous travaillez et éloignez les spectateurs de l'aire de travail.**

**Tenir l'outil par les surfaces de préhension isolée, lors de la réalisation d'une opération au cours de laquelle l'organe de coupe peut entrer en contact avec un câblage non apparent ou son propre cordon d'alimentation. Le contact avec un fil "sous tension" peut également mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.**


### REGLES CONCERNANT LES BATTERIES

- Utiliser uniquement la batterie référence < DCB-70-12 >.
  - Déconnecter la batterie de l'outil lorsque celle-ci n'est plus utilisée.
  - Déconnecter la batterie de l'appareil avant de mettre celui-ci au rebut.
  - Mise au rebut des batteries.
  - S'assurer que la batterie est mise au rebut de façon sûre :
    - 1- Ne pas la jeter.
    - 2- Ne pas la brûler.
    - 3- Ne pas la jeter dans les rivières.
    - 4- Déposer dans les bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur).
  - S'assurer que le bloc de batterie est adapté à l'outil et qu'il est rechargé à l'aide du chargeur correct recommandé (batterie référence < DCB-70-12 >, support de charge référence < WJG-DC 12V500 >).
- Une utilisation incorrecte peut entraîner des risques de chocs électriques, de surchauffe ou de fuite électrolytique.

#### **Pour l'opération de charge de la batterie :**

- Cette opération doit être effectuée à l'intérieur au sec dans un endroit bien aéré.
  - Insérer la batterie dans le support fourni référence < WJG-DC 12V500 >.
- Connecter le chargeur référence < WJG-DC12V500 >. Laisser charger complètement (approximativement entre 3 et 5 heures).

## **V - PRECAUTIONS DE SECURITE PARTICULIERES**

 **Attention! Pour éviter les risques électrochocs due à la coupe d'un câble électrique ou le câble d'alimentation de votre propre appareil tenant toujours votre scie sauteuse par la poignée isolante durant l'utilisation.**

- a) Avant d'effectuer la découpe, pour éviter les endommagements de l'appareil, enlever tous les clous, vis ou autres pièces métalliques de la pièce à travailler.
- b) Ne jamais couper les pièces qui ont des dimensions supérieures à la capacité de l'appareil mentionnée ci-dessus.
- c) Garder toujours un espace suffisant en dessous de la pièce à travailler pour assurer que la lame de coupe ne touche pas la planche de travail ou le plateau d'établi, étau, etc.
- d) Garder toujours l'appareil à une distance confortable du corps.
- e) Ne jamais toucher les pièces actives avec les doigts ou la main.
- f) Avant d'utiliser la scie sauteuse, vérifier toujours si la lame est bien serrée.
- g) La lame pourrait être très chaude juste après la coupe, ne jamais toucher la lame de la scie sauteuse juste après l'utilisation de l'appareil.
- h) Vérifier toujours si l'accessoire utilisé est bien adapté à la machine.
- i) Les accessoires non adaptés pourraient être cassés à grande vitesse et pourraient provoquer des dégâts et des blessures très graves.
- j) Avant chaque utilisation, vérifier toujours si la lame n'est pas endommagée, changer la immédiatement si la lame présente des fissures ou si elle est endommagée.
- k) Tenir toujours fermement la scie sauteuse durant l'utilisation.

## **VI - ENTRETIEN**

- Garder l'appareil dans un endroit sec quand il n'est pas utilisé.
- Garder toujours la fente de ventilation propre.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, ne jamais le nettoyer avec un détergent.
- Souffler de temps en temps la fente de ventilation avec l'air comprimé.

### **Problèmes rencontrés :**

#### **La machine s'arrête et ne redémarre plus:**

L'appareil est équipé d'un système de protection contre le surcharge, enlever la batterie puis la remettre pour redémarrer la machine.

#### **Le témoin LED du chargeur n'est pas allumé:**

Vérifier si l'adaptateur du chargeur est bien connecté sur la prise électrique.

Vérifier si la batterie est bien insérée sur le chargeur.

Vérifier bien si le chargeur est bien connecté sur l'adaptateur.



## VII - UTILISATION

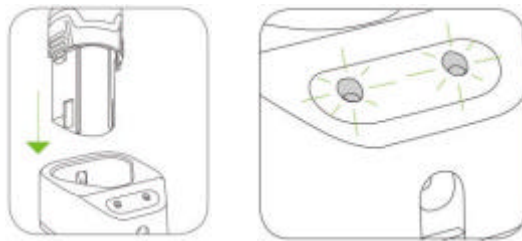
### 1. Batterie



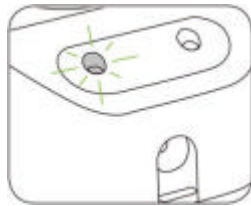
#### Recharge:

a) **Brancher le connecteur de l'adaptateur sur le chargeur.**

b) Insérer la batterie dans le chargeur, les deux témoins s'allument et la batterie commence à se recharger.



c) La batterie est complètement chargée quand le témoin vert reste allumé.

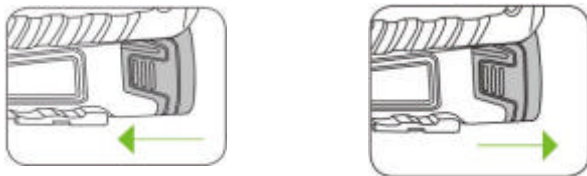


Note: pour la charge initiale, recharger la batterie pendant 5 heures. A partir de la deuxième recharge 3-5 heures seront suffisantes pour recharger complètement la batterie.

Compter 4 ou 5 cycles d'utilisations pour que la batterie atteigne la meilleure performance.

Assembler et enlever la batterie.

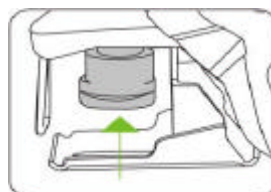
a) Insérer la batterie dans l'appareil jusqu'au blocage.



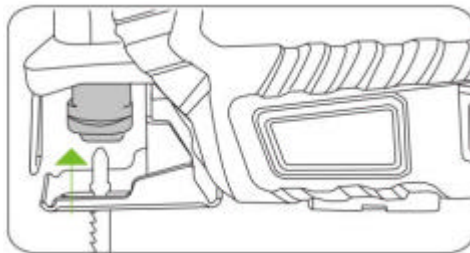
b) Presser les deux côtés de la batterie puis la retirer.

### 2. Installation des lames:

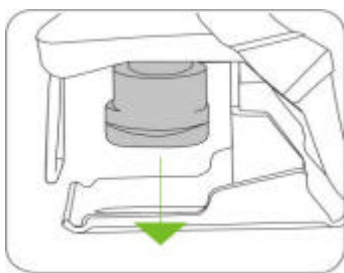
a) Appuyer puis retirer le mandrin SDS vers le bas.



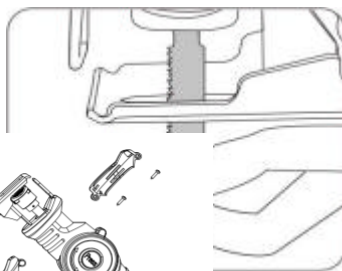
b) Insérer la lame dans le mandrin, selon le besoin les dents pourraient être orientées vers l'avant ou vers l'arrière.



c) Relâcher le mandrin



d) Tirer la lame vers le bas pour vérifier si elle est bien installée.



### 3.Utilisations:

#### Déplier le bras d

a) Presser le bouton pivotant.

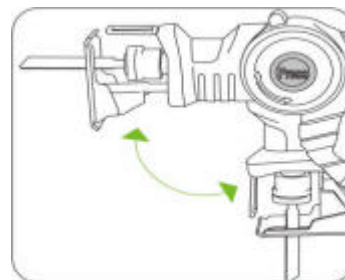


b) Pousser simultanément le bras de la scie vers l'avant.



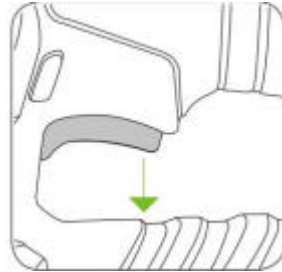
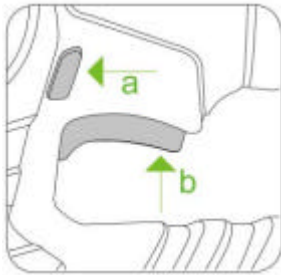
#### Attention:

Pour utiliser la scie en cette position, toujours fixer le protecteur (8) pour protéger les mains contre les risques de coupure.



### Bouton marche/arrêt

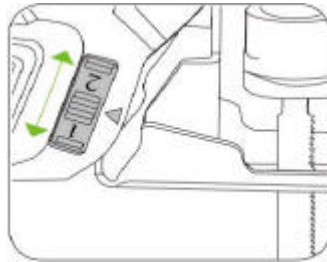
a) Pour démarrer la machine, presser le bouton de verrouillage (a) puis presser simultanément sur le bouton marche/arrêt (b).



b) pour arrêter la machine, relâcher le bouton marche / arrêt

### Vitesse réglable:

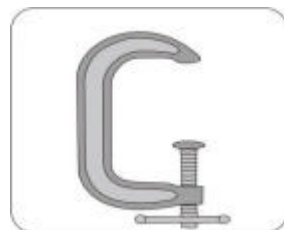
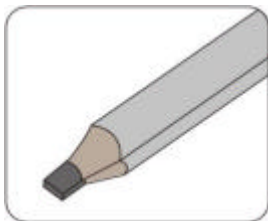
a) Tourner la molette sélecteur de vitesse pour régler la vitesse. Plus le chiffre est grand plus la vitesse est importante. Utiliser la vitesse la plus haute pour découper la matière plus dure.



## 4. Découpe

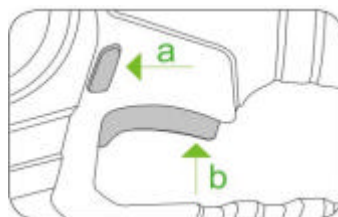
### Mode scie sauteuse

a) Marquer la ligne de découpe sur la pièce à travailler avec un crayon.

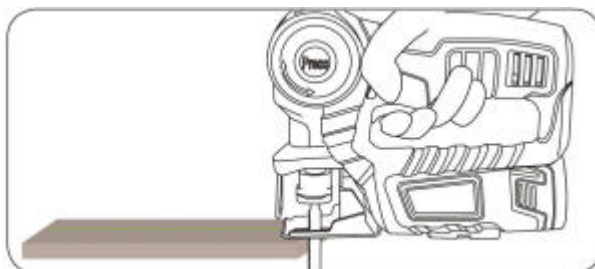


b) Fixer la pièce à travailler avec une presse ou un serre joint ou un étau.

c) Démarrer la machine et la laisser atteindre la vitesse maximale.

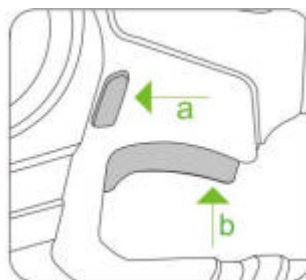
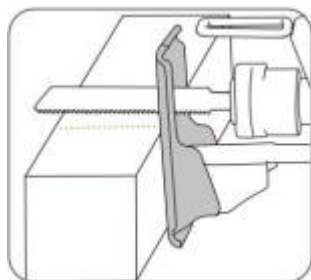


d) Mettre le plateau contre la pièce à travailler et avancer la scie vers avant en appliquant une légère pression sur l'appareil.



**Mode scie sabre:**

a) Placer le plateau de la scie contre la pièce à travailler



b) Démarrer la machine, en pressant simultanément le bouton de verrouillage et le bouton marche/arrêt.

c) Garder le plateau contre la pièce en permanence durant toute la durée de l'opération.

**Note: Ne pas forcer la machine.**

**Déclaration  de conformité**

**Angelo CIRASARO**  
**Manager Qualité CORA NAL**  
77435 MARNE LA VALLEE

**Déclare que le produit désigné ci-dessous :**  
*Désignation : SCIE SAUTEUSE 2 EN 1 SANS FIL*  
*Réf.: PLCQL-123-1*  
*Marque: Power Action*

**Est conforme aux dispositions des directives européennes suivantes :**

*Directive Basse Tension 2006/95/CE*  
*Directive sur les Machines 2006/42/CE*  
*Directive Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE*  
*Directive RoHS 2011/65/UE*

**Et est conforme aux dispositions des normes suivantes :**

EN60745-1:2009+A11 ; EN60745-2-11:2010  
EN55014-1:2006+A1+A2 ; EN55014-2:1997+A1+A2  
EN60335-1:2002+A11+A1+A12+A2+A13+A14+A15 ; EN60335-2-29:2004+A2 ;  
EN62233:2008  
EN55014-1:2006+A1+A2 ; EN55014-2:1997+A1+A2  
EN61000-3-2:2006+A1+A2 ; EN61000-3-3:2008

Fait à Croissy Beaubourg, le 08/10/2013



## GARANTIE

**Désignation** : SCIE SAUTEUSE 2 EN 1 SANS FIL

**Référence** : PLCQL-123-1

**Durée de la garantie** : 12 mois à partir de la date d'achat, le ticket de caisse faisant foi.

**Conditions de validité** :

La garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu.

Elle s'applique également en cas de vice de fabrication et panne d'origine interne entraînant un défaut de jouissance.

**La garantie n'est pas valable dans les cas suivants** :

- Les dommages ayant pour origine une cause externe à l'appareil (choc, chute, erreur de manipulation, etc...)
- Les pièces qui se détériorent par suite de leur usure normale et qui par nature, nécessitent un remplacement fréquent, tels que courroies, élastiques, pistons, etc...
- Les pannes résultant d'un mauvais montage, d'une mauvaise utilisation, ainsi que d'un manque d'entretien.

**Justificatifs obligatoires** :

- Le ticket de caisse, justifiant la date d'achat.
- Le nom et la référence du modèle (indiqué ci-dessus).